

## Redmine - Feature #8203

### User's Guide (Japanese) on Redmine.org

2011-04-21 04:47 - Go MAEDA

<b>Status:</b>	Closed	<b>Start date:</b>	2011-04-21
<b>Priority:</b>	Normal	<b>Due date:</b>	
<b>Assignee:</b>	Go MAEDA	<b>% Done:</b>	0%
<b>Category:</b>	Website (redmine.org)	<b>Estimated time:</b>	0.00 hour
<b>Target version:</b>			
<b>Resolution:</b>			
<b>Description</b> I have been translated Redmine Guide to Japanese for years and publishing them on <a href="http://redmine.jp/guide/">http://redmine.jp/guide/</a> .  I want to migrate these contents to Redmine.org's wiki (like frGuide, esGuide).  Could you please create a jaGuide page on Redmine.org?			

#### History

##### #1 - 2011-04-21 10:35 - Etienne Massip

- Status changed from New to Closed

- Resolution set to Fixed

You got it => [JaGuide](#).

##### #2 - 2011-04-21 19:25 - Go MAEDA

Thanks!

Copied contents.

##### #3 - 2011-04-21 19:29 - Etienne Massip

Thanks to you, nice work.

Should I remove the external link in the [Guide](#) page ?

##### #4 - 2011-04-22 21:45 - Mischa The Evil

- Status changed from Closed to Reopened

- Resolution deleted (Fixed)

You got it => [JaGuide](#).

Etienne, Did you had contact with J-PL about this issue? AFAIK J-PL's statement about this in issue [#2564](#) [#note-2](#) has been clear:

[...], I prefer not to host guide translations here on redmine.org

Jean-Philippe: can you chime in and share you current point of view on this matter?

##### #5 - 2011-04-23 13:27 - Etienne Massip

Mischa The Evil wrote:

You got it => [JaGuide](#).

Etienne, Did you had contact with J-PL about this issue? AFAIK J-PL's statement about this in issue [#2564](#) [#note-2](#) has been clear:

[...], I prefer not to host guide translations here on redmine.org

I had absolutely no clue about this statement, thanks for pointing it out.

The bad thing about not hosting the guide translations can be easily seen in [#2564](#) : both links to br/po translation are now broken, all Marcello work is lost and won't profit to any portugese user of Redmine.

That makes me think of a standard i18n feature present in, e.g., Mediawiki : to be able to switch from a page to one of its translations by a single click. And that would require that both pages are stored and maintained on the same wiki.

Btw, I guess JPL is on holiday right now, it's Easter school holidays time in France.

#### **#6 - 2018-09-15 06:30 - Go MAEDA**

*- Assignee changed from Jean-Philippe Lang to Go MAEDA*

I requested to make [JaGuide](#) but now those pages should be removed. Pages under [JaGuide](#) are outdated. Japanese people can read up-to-date translations on <http://guide.redmine.jp/> instead.

7 years ago, I thought that many people would update the Japanese version of Redmine Guide if I pasted all my work on redmine.org. However, no one participated in updating the wiki page for years. As a result, all the pages are out of date and not useful now.

To provide proper information to Japanese users and make Redmine more popular in Japan, I translated most of the pages again and published those on <http://guide.redmine.jp/> and [GitHub](#) last year.

Publishing old and unuseful documents on redmine.org is not beneficial for users and community, so [JaGuide](#) should be removed.

#### **#7 - 2018-09-15 06:32 - Go MAEDA**

I will delete [JaGuide](#) and related pages in a few days.

#### **#8 - 2018-09-17 09:18 - Go MAEDA**

*- Status changed from Reopened to Closed*

Go MAEDA wrote:

I will delete [JaGuide](#) and related pages in a few days.

Done.